



Title :	
Subject Heading 1 :	
Subject Heading 2 :	
Source :	
Date :	

หนังสือพิมพ์คุณภาพ เพื่อคุณภาพของประเทศ

<http://www.matichon.co.th>



หน้า ๗

วันจันทร์ที่ 29 ธันวาคม พุทธศักราช 2557 ปีที่ 37 ฉบับที่ 13441 ราคา 10 บาท



เรียนไทย
ได้เงิน

新年快乐 สวัสดีปีใหม่

ช่วงนี้ใกล้ถึงเทศกาลปีใหม่ซึ่งถือเป็นช่วงวันหยุดยาวช่วงหนึ่งของชาวไทยเรา แต่ ถ้าหากเป็นในประเทศจีนแผ่นดินใหญ่นั้น จะถือว่าเป็นช่วงเทศกาลที่ธรรมดามากๆ ที่ทำงานบางแห่งอาจไม่มีวันหยุดเลยเสียด้วย เพราะสำหรับชาวจีนแล้วนั้น วันปีใหม่สำหรับพวกเขาคือวันตรุษจีน ฉะนั้นช่วงเทศกาลปีใหม่จึงค่อนข้างเจียบเหงา ไม่ค่อยมีใครฉลองเทศกาลนี้กันสักเท่าใด แต่อย่างไรก็ตาม ชาวจีนก็ยังคงมีธรรมเนียมส่งคำอวยพรให้กันในวันสำคัญ ซึ่งรวมถึงวันปีใหม่นี้ด้วย วันนี้เรียนไทยได้เงินจึงมาแนะนำคำอวยพรต่างๆ ที่ชาวจีนนิยมใช้อวยพรกันในเทศกาลปีใหม่ ซึ่งเรียกว่า 新年贺词 / 新年賀詞 (xīnnián hècí ซินเหนียน เห้อฉือ) หรือ คำอวยพรปีใหม่นั่นเอง

คำอวยพรที่นิยมใช้กันมากที่สุดก็คือ
 新年快乐! / 新年快樂!
 Xīnnián kuàilè!
 ซินเหนียน ไควเล่อ!
 สุขสันต์วันปีใหม่